

# مِلَّةُ الصِّرَاطِ

№ 23.

قمتی ۱۲ قیک

۲۳



Н. ШИННИК

تولاق آسکز : تازه ادخا يانلار ايتيور لر كهنه بت پرست عادنلر گزي  
 ايجكزدن گوتور كونلر . آمان گوني در قويمائيز قارداشلار ! ...

آبونه قيمتی تفلیسده و غیر شهرلره یانوارک اولندن  
دیقابرک اوتوز برنه تک، یعنی

۱۲ ایلیغی . (۵۲ نسخه) - ۵ منات

۹ ایلیغی . (۳۹ نسخه) - ۴ منات

۶ ایلیغی . (۲۶ نسخه) - ۳ منات

۳ ایلیغی . (۱۳ نسخه) - ۱ منات ۶۰ قېک

اجیبی مملکتلره ۱۲ ایلیغی ۶ منات، ۶ ایلیغی ۴ منات

نسخه سی - اداره مزده ۱۰ قېک، اوزگه شهرلرده - ۱۲ قېک

مجموعه ننگ ادریسی: تفلیس و ارانسوفسکی کوچده نومره ۴۷

ملا نصرالدين اداره سی

Тифлисъ. Воронцовская улица № 47

РЕДАКЦІЯ ЖУРНАЛА

„Молла Насреддинъ“

« اداره مزه کیچن ایلك مجموعه سی ایچون پول گوندرلر

بیر آیه تک صبر ایسه سونلر : حاضر کتاب ایندی

اداره مزده یوخدر . »

۲۵ ایون ۱۹۰۷

هر هفته نشر اولنور

شنبه ۲۷ جمادی الاولی ۱۳۲۵

## اداره دن

ملا نصرالدين مجموعه سی حکومتک بنا  
گذارلقلیه باغلانديغندن گچن ایکی هفته ده  
نشر اولونا بيلمدي .

۲۳ - مچی نومره ایسه بر ایلك  
مشتریلره « مبدء ترقی » و « شیخ وزیر » نام  
کتابچهلر تحفه گوندرلدی .

## حجاب مسئله سی و جوابمز

دینده هر نه جور چتین و خارق العاده  
بر مسئله، بصیرت و انصافله مذا کره اولونسه  
شک سز حقیقت طرفی آختاریلار . حقیقت  
آختاریلان یرده ده مطلق اختلاف اولور .  
شعورلی اختلاف ایسه البت شعورلی اتحادی  
میدانه گتورور . هر حالده، محکم و دواملی  
اتحاد محض فهم و بصیرت یولیه اولان  
اختلافده در . بوسیلهدر که « اختلاف امتی رحمة »  
بویورولوبدر . اما . حیف که زمانه مزک  
بز ملالاری آراسنده کی اختلاف عالمک باشنه  
یوک بر بلا اولوبدر . نه جور اولماسون که

سترمسون که بر آدم محض ترقی ملت  
نامنه، بر اختلافی مسئله دن بحث آجا، و یا  
« عادت ک ضدینه گیده، هر ده شیکدن باش  
قادیروب باشنه ایلدیرملر یاغدیبررخ . هر  
بریمز گویا دین و ملتک اگ غیرتلی حامیسی،  
جانی یانای دونونه گوروب زمانه اسلانی ،  
قهرمانی اولوروخ . حالبوکه بونلارک هامیسی  
عوامی آلا تفاق، « من و ارام » دیمک، یالانچی  
عالمک گوسترمک، اسانجه شهرت قازاناقدر .  
نه دیوم : حق تعالی جمله نی بز ملالارک  
قد و فعلندن، ریاست و منفعت طمعندن ،  
ایکی یوزلیک صفتدن اوزاق ایله سون .

من ملا نصرالدين ، کیچن نومره ده یازدیم  
که فلان آیه کریمه لره گوره و بر پاره  
علمانک راینه نظراً آروا تارک اوز اوزتمکی  
اختلافی بر مسئله حساب ایدریم، و اوز  
آچماقی جائز بیلن علمانک راینی خوشلیورام .  
من، هیچ وقت، دامدان دوشمه، دیمه مشم  
که - حاشا - حجاب یوخدر . بو سوز  
من ملا نصرالدينک باره سنده صرف بهتاندر،  
من دیمشم و گنده دیریم که: آروادک اوز  
و اللرندن سوائی جمع بدنی « عورت » در،  
آروادک عورت یعنی اوز و اللرندن سوائی  
یرلرینی آچماقی ایسه حرامدر . بونده  
هیچ بر ذره شک یوخدر . اما اوز و اللرک  
آچیلماغنده علما اختلاف ایدوب: بر رسمی دیورکه  
اوز و ال آچماقده حرامدر . بر قسمی  
دیور که اوز و ال آچماق آقا - اق نهاز

عقلی و شرعی دلیلر ایله مباحنه ایدوب  
حقیقی آختاراجاغمز یره، هر بریمز باشمز  
بر عوام دسته سی یغوب « تکفیر » سلاحیله  
ووروشماغه باشلیریز . گوزل شریعتی الده  
بهانه ایدوب بیچاره عوام جماعتی اوز غرض  
و مرضزه آلت ایدریک . دسته ریاستلگی،  
عواملقدن گلن منفعت شخصی نی همیشه ساخلاماق  
ایچون آرایه مین جور بهتان و تأویل  
سالیرخ . هیچ ممکن دکل که بز ملالر اوز  
آرامزده، اوز قاعده سیله مذا کره و مباحنه  
ایدوب آخرده بر طرفه تابع اولاق :  
کوره جکسن که بر پاره مز عجله بر دسته  
سازلیوب قیشقیریریق: فلان کس، مثلاً، حجابی  
انکار ایدوب دیتدن چیخوب، اونک فانی  
خلالدر . بیچاره جماعتده ایله گمان ایدریک  
بوجور ملالارک غیرت و ناموسلری بوجور حقارته  
دوام گتوره بیلیمز: ایله ظن ایدریک که بر پاره  
ملالارمزده دوغروندن، دین، ملت و وطن  
قانی وار، و او قان قویمور که مسلمانلارک  
حق و اعتقادینه توخونسولر . اما، والله  
یالان: گونده یوز کره ملی و دینی حق  
و اختیار مزه توخونولر . ملی و دینی حقوق  
و ناموسمز آیاقلار آلتله آلیرلا . لا کن ،  
هیچ بریمزده دوداق تیره ده جک بر جرئت  
یوق : جمله مز سیجان کیمی ایولریمزک  
ده شکلرینه سوخولوب اوز جانمزک قیدینه  
قالیرخ . بر ساعتک راحت ، بر قیلک منفعتی  
هیچ بر شیشه ده گیشمیریک . اما، الله گو-

وقتہ اولاً بیلر، اوزگہ وقت اولاً بیلمز۔  
 وقتہ اولاً بیلر، اوزگہ وقت اولاً بیلمز۔  
 وقتہ اولاً بیلر، اوزگہ وقت اولاً بیلمز۔  
 وقتہ اولاً بیلر، اوزگہ وقت اولاً بیلمز۔  
 وقتہ اولاً بیلر، اوزگہ وقت اولاً بیلمز۔  
 وقتہ اولاً بیلر، اوزگہ وقت اولاً بیلمز۔  
 وقتہ اولاً بیلر، اوزگہ وقت اولاً بیلمز۔  
 وقتہ اولاً بیلر، اوزگہ وقت اولاً بیلمز۔  
 وقتہ اولاً بیلر، اوزگہ وقت اولاً بیلمز۔  
 وقتہ اولاً بیلر، اوزگہ وقت اولاً بیلمز۔

سوزوگ جانی بونددہ در کہ آیا اوز و اللری  
 اورتمک «اجماعی» و «ضروری دین» در  
 یا «اختلافی»؟ اگر اختلافی ایسه، ناحق  
 باشکزی آغیرتمیک، اوز خیالاتکڑله تکفیره  
 جرئت ایله میگ. یوخ، «اوز و اللری»  
 آجماقده ذره قدر اختلاف یوخسه، اثبات  
 ایدک، کمال ممنونینله قبول ایدوب سهومزی  
 اقرار ایدریک.

بز «اوز و اللری» گوسترمگک جائز  
 اولماغی اوزومزدن دیمیریک، بلکه مشهور  
 علمانک آشاقده کی عبارت لردن قانیخ:

شیخ طوسی مرحوم «نهایه» و «تبیان»  
 آدلی کتاب لرنده، سید صاحب ریاض «شرح کبیر» ده،  
 شیخ یوسف بحرانی «حدائق» ده و شیخ کلینی  
 وسائر لری قدیم علمان، و برجماعت متأخرندن  
 دیور لری که:

«شریعت محمد بده اجنبیه یعنی یاد  
 آروادک اوزونه واللرینه باخماق بدون ریبه  
 وتلدن جائزدر. آرواده اوزونی اورتمک  
 واجب دکلدن.»

سید صاحب ریاض شرح کبیردن سوئی  
 بوباره ده خصوصی بر رساله یازوب اوراده اوز  
 آجیققلقی حرام بیلن عالم لریگ دلیل لرنی بر به بر  
 رد ایدوب اثبات ایدور که: «یاد آروادک  
 اوزونه واللرینه باخماق جائزدر»

(ولا یبدین زینتهن الا ماضهر منها)  
 عورت یا اجنبیه در یا محرم، اجنبیه او-  
 لدقده یا آزاده در یا گنیز، اگر اجنبیه  
 و آزاده ایسه جمیع بدنی عورت در و  
 جائز دکلدن باخماق مگر یوزینه و اللرینه

اوندن، اوتریکه عورت محتاجه در یوزینی  
 آچمه آتی و ساتقی وقتنده و اللرینی  
 چیخارتمقه الدیقی شیئی آلمقه و ساتدیقی  
 شیئی یا پولی ویرمکه.

اما شرطی اودر که باخمقده فتنه اولیه  
 (تفسیر کبیر علامه فخر رازی صفحه ۳۷۵)

عورتک کیشی به باخماق: اگر کیشی اجنبی  
 ایسه عورت یری: کوبک ایله دیزلرینک  
 آراسیدر، بعضی دیوبدر که جمیع بدنی  
 عورتدر عورت لردن اوتری (یعنی عورت لری  
 کیشینک هیچ یرینه باخا بیلمز) مگر یوزینه  
 و اللرینه نجہ که کیشی نک حالتی در عورت ایله  
 (کیشی عورتک هیچ یرینه باخا بیلمز  
 مگر یوزینه و اللرینه) اما اولجی قول  
 صحیح در اوندن اوتریکه آروادک بدنی فی ذاته  
 عورتدر بو دلیل ایله که عورت بدنی آجیق  
 اولدیقی حلاله نمازی صحیح دکلدن.  
 اما کیشینک نمازی صحیح در.

و اگر کیشی عورته محرم ایسه یا  
 زوجی در یا زوجندن غیری، اگر زوجندن  
 غیری ایسه گوبک ایله دیزلرینک مابنی  
 عورتدر و اگر زوجی ایسه و یا اینکه  
 عورت کنیز ایسه جمیع بدنه باخا بیلر و  
 ها بیله زوجه و کنیز زوجک و آقاسنک  
 (تفسیر کبیر صفحه ۳۷۷)

زینت خصوصه بعضی قائل اولوب عارضی  
 زینته: لباس، رنگ، حنا، سرمه، و سمه،  
 خاتم، بیله زیک، خلخال و گردن بند کیمی.  
 بعضی قائل اولوبدر خلققی زینته. اقرب  
 بودر که خلققی زینت داخلدر «زینتهن» به.  
 زینتی عارضی و سوگره عمله گلمه زینته  
 قائل اولانلار منحصر ایدوبلر زینتی قوقده  
 ذکر اولنان شیلره.

زینتی خلقته حمل ایدنلر دیوبلر که  
 «ماظهر منها» نک معنی سی بودر که عادت  
 جاری اولوبدر او یرلری ظاهر ایتمکه  
 مثلا عورتده یوز و اللر، چونکه شریعت  
 حنیفه و سهله و سمحدر و ضرورت تقاضا  
 ایدیر یوزی و اللری ظاهر ایتمکه و اوگا  
 بناء علما اتفاق ایدوبلر که یوز واللر

عورت دکلدن.

(تفسیر کبیر صفحه ۳۷۸)

«الا ماضهر منها» - ایشه مشغول اولان  
 وقتده عادة گورسه نر اوزوک، سرمه و  
 خضاب کیمی، بو دلیل ایله که اونلاری  
 اورتمکده آشکارا چتینک وار. بعضی دیوبدر  
 که زینتدن مراد زینتک اوزی دکلدن بلکه  
 زینتک یری در و زینت عبارتدر خلقتی و  
 عارضی زینت لردن و یوز ایله ایچی ال  
 حکمدن خارجدر، اوندن اوتریکه اونلار  
 عورت دکلدن.

(تفسیر ابن السعود صفحه ۲۵۹)

تفسیر قاضی همین فوقده یازیلان قول  
 و عبارتک عینی نقل ایتدکن سوگره  
 بوقولی ده علاوه ایدیر که یوز و اللر عورت  
 اولماق نماز وقتنده در نه اینکه باخق وقتنده  
 (تفسیر قاضی صفحه ۱۳۸)

زینت بر روایتده زینت ظاهره در: سرمه و  
 اوزوک، خلخال، بیله زیک. بر روایتده  
 یوز و اللر و ایچی آباق در.

(تفسیر قاضی صفحه ۳۴۲)

«الا ماضهر منها» عبارتدر یوزدن و  
 الدن پس اوگا اجنبی نک باخماق جائزدر  
 اگر قتنه به باعث اولیا.

(تفسیر جلالین صفحه ۱۵۶)

(ولیضربن بخمرهن علی حیوبهن)

زمان جاهلیت عورت لری باش اورتوک لرنی  
 دال طرفدن باغلار دیلر و قباق طرفدن  
 بو یونلاری آجیق قالدردی و بوغازی و  
 گردن بندلری گورسه نردی اوگا گوره  
 امر اولوندی که «باش اورتوک لرنی بو یونلار نه  
 سالسونلر که بو یونلاری و بوغازلری و  
 توك لری و قول لارینده بو یونلارینده اولان  
 زینت لری مستور اولسون.»

(تفسیر کبیر صفحه ۳۷۹)

هان عبارت له و قرار ایله یازوبدر،

تفسیر ابن السعودده صفحه ۳۵۹



اره گيدند نضوگرا .....  
R



درس قورتارانده  
RTTR





بویونلارینی اورتسونلر سوزیله کفایت ایدوب  
( قاضی صفحه ۱۳۸ )  
اورتسونلر باشلارینی و بویونلارینی و  
سینه لرلرینی چارقاتلریله.

( جلالین صفحه ۱۵۶ )

« ولیضربن بخرهن علی حیوبهن » یعنی  
بویونلارینی اورتسونلر .

( تفسیر صافی )

حجاب آیہسی ( ۵۳ مجی آیہ ) :  
یا ایها الذین آمنوا لا تدخلوا بیوت النبی  
الا ان یؤذن لکم الی طعام غیر ناظرین  
اناه ولاکن اذا دعیتم فادخلوا فاذا طعمتم  
فاتشروا ولا مستانین لحديث ان ذالکم کان  
یؤذی النبی فیسبحی منکم والله لایستحی من  
الحق واذا سئلتموهن متاعاً فاستلوهن من  
وراء حجاب ذالکم اطهر لقلوبکم وقلوبهن  
یعنی ای او کسر که ایمان گتورویسگنر،  
داخل اولمیک یغمبرک ایولرینه ، مگر اینکه  
سیزه اذن ویریله ییمگه ( یعنی ییمگه دعوت  
اولونان وقتدن قابق گیمیون ) او حالده  
که منتظر اولمیه سگنر طعام کلمک وقته ( یا  
اینکه گوزلرگنر طعامک قابنه منتظر اولاکه  
نه وقت گله جک ) اما زمانیکه چاغیریلدیگنر  
داخل اولوگنر، زمانیکه ییددیگنر داغلوب  
گیدیگنر و بر بریگنر ایله طلب انس ایتمیوگ  
بتحقیق سزگ بو عملگنر یغمبره اذیت ویرر،  
او سیزدن حیا ایدر ( سیزه گیدیگنر دیمگه )  
والله حیا ایتمز حقی دیمگه .

زمانیکه یغمبرک عورتلردن ( یا اینکه مطلق  
عورتلردن ) بر شیئی ایستمه لو اولدیگنر ،  
سؤال ایدیگنر پرده دالیسندن . بو گونه  
حجاب دالیسندن سؤال و جواب ایتمک  
یا گیره راقدر هم سیزک قبلر یگنرزه و همی  
عورتلرک قبلر نه ( ییس گوزله باخقدن  
عبارتدر ) .

بو ترجمه مطابقدر جمله تفسیر ایله  
تفسیر قاضی ده: روایت اولوبدر که عمر  
رضی الله عنه دیدی: یا رسول الله سنک یانگا  
جمله ییس و یخشی آدملر گلور، اگر امر  
ایده سگنر امهات مؤمنین پرده دالسنه اوتورالار

یخشی اولاردی، سوگرا بو آیہ نازل اولدی.  
یا اینکه بر گون ضیافت مجلسنده بر آدمک  
الی عاشیه دگدی، بو آیہ نازل اولدی .  
بو آیہ نک ذکرندن سوگره الله تعالی  
بیورور که :

( لا جناح علیهن فی آباتهن . . . الخ )  
لفظاً ترجمه سی :

گناه یوخدر عورتلره آتالارینده و  
اولادلارینده و قرداشلارینده و قرداشلاری  
اولادنده و باجیلاری اولادینده و اوز  
جنسی عورتلره و اوکسره که او عورتلرک  
الری مالک اولوبدر ( قول و کنیز ) و  
گر کدرکه الهدن قورخالار بدرسنیکه الله تعالی  
هر شیئه خبردار .

تفسیر قاضیه: زمانیکه حجاب آیہسی  
نازل اولدی ( ۵۳ آیہ ) آتالار و اولاد  
و قوملر عرض ایتدیلر حضرت رسول علیه  
السلامه که آیا اوز قیزلاریمز ، باجیلاریمز  
و قوملریمز ایله پرده دالسندن دانشاق ؟  
پس بو آیہ نازل اولدی .

تفسیر صافی بونک مثلی .

تفسیر کبیر فخر رازی: زمانیکه حجاب  
آیہسی نازل اولدی او حکمدن الله تعالی  
محرملری استننا ایدی .  
بو آیہ نک یوزی اورتمه که دلالتی یوخدر،  
او جهته که میحض بو آیہ نک شان نزولی  
بسدون اذن اوزکه ایوبنه داخل اولماق  
باره سنده در .

( یا ایها النبی قل لازواجک و بناتک  
و نساء المؤمنین یدنین علیهن من جلابیهن  
ذالک ادنی ان یرفن فلا یؤذین . )  
یعنی ای یغمبر دیکلن عورتلرگا و قیزلاریگا  
و مؤمنلرک عورتلرینه که ایودن چخان  
وقتده، یاخون ایتسونلر گنذیلرینه چادرلرینی،  
بو گونه اورتونمکله کینیزلردن فرق اولنورلر .  
و بو صورتده اونلار اذیت اولونمازلر ،  
که او نوع اذیتلر کینیزلره اولونور .

( قاضی بیضاوی )

جائز دکلدر اجنبیه عورته باخماق مکر  
یوزینه و اللرینه اگر شهوت قورخوسی اولمیه .  
بونلارک دلیل جوازی تقاضای ضرورت در .

آلماق و ویرمک و عورتک یوزینی تانیماق  
ایچون معامله وقتنده اجنبی کشیلر ایله، تاینکه  
عورت اوز دنیا کذراننی عمه کتوره بیله .  
اصل دلیل بسو خصوصده آیہ شریفه در  
« لاییدین زینتهن الا مظهر منها » عموم صحابه  
بوگا قائلدر که ظاهر زینتدن مراد: سرمه و  
اوزوکت یرلریدر ، که عبارتدر یوزدن و  
الردن . اما ایاقلارده بر روایت اودر که ایاقده  
عورت دکلدر، بو جهته که یول کینتمکه احتیاج  
اولمقه کوره آشکار ایتمک اولار . برده بو  
جهته که شهوت یوز و اللرده اولا بیلر  
اونلاره باخماق جائز اولدقده ایاقه باخماق  
جوازی بطریق اولی جائز اولا بیلر، اما بر  
روایت کوره ایاقلار عورت حساب اولونار  
سائر وقتده، اما نماز وقتی عورت دکلدر .  
« اختیار »

آزاده عورتک جمیع بدنی عورتدر مکر  
یوزی و اللری ، الله تعالی حضرتلرینک  
« ولا ییدین زینتهن الا مظهر منها » فرمانته  
کوره . ابن عباس بیوروبدرکه زینتدن مراد سرمه و  
اوزوکر، و زینتی ظاهر ایتمک لازم دوتوب  
اونک یرینی ظاهر ایتمکی . سرمه یوزک و  
اوزوک اللرک زینتی در .  
( کتاب اختیار )

( و جمیع بدن الحرة عورة الا وجهها  
و کفیها و قدمیها ولذا تمتع من کشف  
و جهها بین الرجال للفتنة ولا يجوز النظر  
الیها بشهوة کوجه الامر و اما بدونها  
فیحل )

معنای: یوز ، ال و ایاقلاردن سوائی  
آروادک جمیع بدنی عورتدر . فتنه اولان  
تقدیرده اوز آچماقده ممنوعدر . شهوتله  
اوغلان اوشاعک اوزنه باخماق جائز اول-  
مادیغی کبی آروادک اوزونه باخماقده جائز  
دکلدر . اما شهوت ایله باخلماسا حلالدر .  
( منقی - فتوا کتابی )

علامه مرحوم « تذکره » کتابنگ دوردمجی  
فصلنده بیورور: مسئله - انات طائفه سنگ  
عورت یری جمیع بدنی در، مکر یوزی،  
جمیع علما بونده اتفاق ایدوبدر، مکر ابوبکرین  
عبدالرحمن بن هشام ( حدیث روایت ایدنلرک  
بریسیدر )، او دیوبدر که اناتک هر یری  
عورتدر حتی دیرناقلاری ده بو راوی نک  
قولی غیر مقبولدر اجماع واسطه سیله .

اما یکی اللہ - یوزکیمی در بزیم علمائک  
 اوزاعی و ابو ثور. بو دلیل ایله که (ولاییدین  
 زینتین الا مظهر منها) نی ابن عباس  
 (بیغمبر ۴ گ عموسی اوغلی که مفسر لرگ  
 بیوکیدر) تفسیر ایدوبدر یوزه والله.  
 فاضل هندی کشف اللثام کتابنده، که علامه  
 مرحومک قواعد کتابنگ شرحی در، بشمعی  
 فرعه بیورور:

واجبدر عورته بدننی نماز وقتنده  
 اورتمک مکر یوزینی والدرینی نجه که بومسئله  
 یازبلوبدر: مبسوط، معتبر، اصباح وجامع  
 کتابلرینده. بوسوزگ دلیلی اودرکه صحیح ابن  
 مسلمن روایت اولوبدر که عورت ایچون جائزدر  
 نماز قیلماق کویندکده، اگرقالین اولاکه بدن  
 کورونمیه. کوینک اللری و قدملری اورتمز  
 چارقاتده یوزی اورتمز. اوحدیث موجیبه  
 که فاطمه علیها سلامالله نماز قیلوردی اکننده  
 کوینک وباشنده چارقات ایله کوچک ایدی که  
 باشنگ توکنی وقولالارنی اورتمک قدرندن  
 آرتق دکلیدی.

«منتهی» کتابنده (علامه نکدر) جمیع علما  
 اجماع ایدوبدر یوزده و هابیله در تذکره  
 (علامه نکدر)، «مختلف» و «معتبر» کتابلر-  
 ینده و «منتهی» ده صراحتہ ذکر اولونوبدر  
 علمالرک اجماعی یکی اللرده و دلیل کتورو-  
 بلر بو نیکه احتیاج وادار ایدیر یوزی والری  
 آچماقه. وابن عباس تفسیر ایدوبدر (الا مظهر  
 منها) نی یوزه والله و علاوه حرامدر یوزی  
 اورتمک نقاب ایله احرام وقتنده «ذکری»  
 کتابنده (شهید اولکدر) علما اجماع ایدوبدر  
 عورت ایچون یوزینی اورتمه مک،  
 شرح کبیرده ستر عورت باندده:

یوز والله، عورت اولماق باره سنده  
 اختلاف اقوالی نقل ایتمک بعدنده بیورور:  
 بلکه مشهور فتوی و روایت جهتنه انجق یوز  
 والرده سترگ واجب اولماقیدر.

(حیث جوز النظر الیهما الاجنبی) جائزدر  
 اجنبی کشیه عورتک اللرینه و یوزینه باخماق  
 (نجه که تکاح کتابنده تفصیلا نقل اولناجا قدر)

گنه چوخ استدلالدن سوگره بیورور:  
 (ولا ییدین زینتین الا مظهر منها) بیله  
 تفسیر اولوبدر که عبارتدر یوزدن و یکی  
 اللردن و بعضی روایتدره ایکی قدملر دخی  
 بیلهدر و «کلینی» رحمه الله ده بوگا قائلدر  
 و بیوربدرکه من خبردار اولماشم بو سوزگ  
 خلافتنه قائل اولان کسه.

ای، نادان ملالرک سوزونه قولاق آسوب  
 مندن بر نیجه کونلکه اوز چویرن جماعت!  
 کورورسز، نه قدر بیوک مجتهدلر و عالمراوز

آچماغک جائر اولماغنی یازیرلار، بزده مسئلہنی  
 اختلافی بیلوب اوز آچماغک جائر اولماغنی  
 یازدوق، حتی بوخصوصده قرآن کریمدن دلیل  
 کتیردک. لاکن من ملا نصرالدینه ایفانمیوب، سزی  
 بو کونلره، بو حقاترله سالان، بریاره روحانی  
 دریسنده کی قورتلرک سوزینه آلالیر سیز.  
 جماعت، شکر اللهم. اوز فکرگز،  
 محاکمه گز وار.

کورورسز نه قدر بیوک مجتهدلر یوز آچماغی  
 اختلافی بر مسئله بیلیر. حالبو که ییزی تکفیر  
 اییدن غرضسکارلر اوز شریعتلرندن اوز  
 کتابلرندن خبرلری اولمیا اولمیا کورتوروب  
 یالاندن یازیرلر کسه و سزی قاندیرماق  
 ایستیرلر کسه: بو مسئلهده ذره قدر  
 اختلاف یوخدر.

حمد اولسون، اوزگز کورورسز: کیملردر  
 شریعتنی بیلمیوب کور کورانه آل آباق چالانلر  
 کیملردر حقیقتی کیزله دوب جماعتی آلا دوب  
 اله سالانلار؟ ملا نصرالدین

## بر نیچه کونلکه

(زوج آخر مسئلهسی)

مجموعه مزگ ۱۹ و ۲۰ مجی نومره لرینده  
 «زوج آخر» مسئله سینه دائر درج اولونان  
 مقاله لری بز یازاننده یقین ایله مشدیک کسه  
 هر بر غیرتلی، ناموسلی و وجدانلی مسلمان  
 بو مقاله لری اوخویاننده مسلمانلارگ وحشی  
 عادتلرینه چوخلیجه گواهجک و بزده مرحبالر  
 سویلیه جک.

اما ایندی نه گوریریک؟

ایندی کوروروک که بعضی سقال لاری قیرمزی  
 و بین لری ساری مسلمانلار بزیم سوزومزی  
 اصلا باشه دوشمیوب دیورلر که «ملا نصرالدین  
 شریعتی استمزا ایدیر».

دخی بو باره ده هیچ کس ایسه بزیم  
 ایشمز یوخدر، هیچ برکسه بز سوزومزی  
 دیمک ایسته میریک.

بزیم سوزومز محض انصاف اهلندهر.  
 قوی انصاف صاحب لری قولاق آسونلار.

بز بونی دیمشک که وکنه دیوریک که  
 عورتی اوچ طلاقدان سوگره اوزگه کشیه  
 «بر نیچه گونلکه» اره ویرمک و نخچوانده  
 حاجی زینال کمی و نخوده دردمند کمی  
 گیدوب عورتی تازه اریندن یالواروب بو شا  
 تماق و ایوه گتورمک وحشی، گولملی،  
 غیرت و ناموسدن بالمره اوزاق و شریعتدن  
 کنار بر ایشدر.

شریعت صاحبی بیله اویون اوینچاق عادتلری

هیچ بر صورتله مسلمانلاره روا گورمزدی و  
 بیله قول ییابانی عمل لرینی شریعتنه اسناد ویرمک  
 اوزی کفردر.

شریعتدن ایدا خبری اولمیان اوردوبادلی کربلای  
 و مشهدی قازداشلا ریمزدن خواهش ایدیریک  
 قولاق ویروب گورسونلر کسه شریعتده  
 «زوح آخر» مسئله سنگ معناسی نهدر.

شریعت بو یورور که «اوچ طلاقدان سوگره  
 ار عورتنی دخی آلابلمز الا کرک عورت  
 کیده اوزکه اره و آرادان اوقدر کیچه که کیشی  
 عورتی اوز خواهشیله بوشیا، عورت یادعورت  
 کبی اولا سوگرا همان عورته اولمچی اری  
 تصادفا راست گلسه محض او وعده همان  
 عورتی آلا بیله ر»

ایشیتسونلر بز بهتان دینلر، ایشیت-  
 سونلر ییزی تکفیر ایدنلر، قولاق  
 ویرسونلر اردوبادگ قیرمزی سقال لیلری  
 ساری بینلری.

بز ملا نصرالدین ایک. بزیم پیشه مز وحشی  
 عادتله گولمکدر، بزیم خدمتمز ایلان قوربا-  
 غایه ساتاشما قدر. زمانی که بز گوروریک که نخوده  
 دردمند عورتنی اوچ طلاقدن سوگرا ویریر  
 کور حافظه اوچ کوندن سوگرا کیدوب یالواریر  
 که «سن الله عورتمی ویراوزومه، زمانی که بز  
 گوروریک نخچوانده، حاجی زینال اوچ  
 طلاقدان سوگرا عورتی ویریر تولامبارچی  
 سینه اوچ کوندن سوگرا کیدوب یالواریر که  
 «سن الله منم عورتمی بوشا من آلیم» - بز بو  
 بیچاره لری گورنده غم و غصه ایدیریک که  
 نه سببه بزیم مسلمان قازداشلا ریمز بیغمبرگ  
 شریعتندن بو درجده کناره چخوبلار و نه  
 سببه قازداشلا ریمز بیله عصمت سز عادتله  
 مرتکب اولوبلار.

بز غصه ایدیریک که نه سببه بزیم بریاره ملالاریمز  
 اللهک یولینی بی نوا مسلمانلاره نجه که لازمدر  
 کوستر میرلر. بز درد ایدیریک که نه سبب بزیم  
 ملتزم انسانیتدن، معرفتدن، ناموس و غیرتدن  
 دیندن و شریعتدن بو درجه کناره دوشوبلر.  
 بو در بزیم سوزیمز.

قوی، هر کس نخولی درد مندک و نخچوانلی  
 حاجی زینالک عادتلرینی و مذاقلرینی خوشلیور  
 خوشلاسون، قوی، هر کس بو جنابلر  
 ایتدیکلری کلثوم ننه عمل لرینی تصدیق ایدیر  
 ایتسون، قوی اوچ طلاقدان سوگرا عورتلر-  
 ینی بر نیچه گونلکه اوزگه کشیه اره  
 ویرنلر ویرسونلر، - اما بز دیوریک که  
 شریعت بر مقدس و عالی عالمدر و بیله مضحکه.  
 لی ایشلردن شریعتک اصلا خبری یوخدر.  
 بزیم سوزومز بو در. قولاق صاحب لری  
 ایشیت سونلر.

ملا نصرالدین.



اول بید اولور



آخردہ دہ بید اولور